

## 512517-2026 - Състезателна процедура

Германия – Услуги по разработване на софтуер за индустрията – MEM - Lehrplaneditor

OJ S 141/2026 24/07/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

### 1. Купувач

---

#### 1.1. Купувач

Официално наименование: MEM - Lehrplaneditor

Електронна поща: [frank.maier@fwu.de](mailto:frank.maier@fwu.de)

Правна категория на купувача: Публично предприятие, контролирано от местен орган

Дейност на възлагащия орган: Образование

### 2. Процедура

---

#### 2.1. Процедура

Заглавие: MEM - Lehrplaneditor

Описание: Der Lehrplan-Editor als webbasiertes Content-Management-System (CMS) ermöglicht die Erstellung, Digitalisierung und Pflege der öffentlichen Lehrpläne der 16 Bundesländer (im Bereich der allgemeinbildenden Schulen, Textelementenumfang ca. 5 Mio.) in Deutschland. Ziel ist es, eine einheitliche, strukturierte und zugleich flexible Arbeitsumgebung zu schaffen, die den zum Teil sehr unterschiedlichen Anforderungen der Bundesländer gerecht wird. Aktuell liegen die Lehrpläne der 16 Bundesländer vorwiegend als PDF-Dokumente vor, was bedeutet, dass sie nicht maschinenlesbar sind. Der Lehrplan-Editor speichert sämtliche maschinenlesbaren Lehrplan-Daten in der im MEM-Projekt erstellten RDF-Datenbank (triple store) ab. Zusätzlich ermöglicht die Export-Funktion des Lehrplan-Editors es, die Lehrpläne u.a. im PDF-Format zu erstellen.

Идентификатор на процедурата: 4c299c3b-b896-4d86-ae2a-6b08ff8c1b85

Вътрешен идентификатор: 024/2026

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

##### 2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 72212100 Услуги по разработване на софтуер за индустрията

##### 2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Bavariafilmplatz 3

Град: Grünwald

Пощенски код: 82031

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): München, Landkreis (DE21H)

Държава: Германия

##### 2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YTSMU8V#

Правно основание:

#### **2.1.5. Условия за възлагане на обществена поръчка**

##### **Условия за подаване:**

Максимален брой обособени позиции, за които един оферент може да подаде оферти: 2

##### **Условия на договора:**

Максимален брой обособени позиции, за които могат да бъдат възложени поръчки на един оферент: 2

#### **2.1.6. Основания за изключване**

Източници на основанията за изключване: Документ за обществени поръчки

## **5. Обособена позиция**

---

### **5.1. Обособена позиция: LOT-0001**

Заглавие: UI UX-Design

Описание: Der Editor ermöglicht es berechtigten Nutzergruppen - insbesondere Bildungsministerien, Lehrplan-Kommissionen und Redaktionen - neue Lehrpläne effizient und kollaborativ zu erstellen, bestehende Lehrpläne im PDF-Format KI-unterstützt in eine maschinenlesbare und strukturierte Form zu überführen sowie bestehende Lehrpläne, die in der RDF-Datenbank hinterlegt sind, zu bearbeiten. Durch eine klare Strukturierung der Inhalte, die Abbildung länderspezifischer Besonderheiten und eine intuitive Bedienbarkeit wird der Editor eine wichtige Grundlage für die künftige Lehrplanarbeit in den Bundesländern bieten. Ein zentrales Merkmal des Lehrplan-Editors ist seine direkte Anbindung an den Lehrplan-Triple-Store, der die technische Basis für eine bundesweit einheitliche Datenhaltung und Nutzung von Lehrplänen bildet. Damit wird sichergestellt, dass die im Editor erstellten oder überarbeiteten Inhalte konsistent, aktuell und unmittelbar für weitere Anwendungen verfügbar sind. Gleichzeitig sind durch die im MEM-Projekt entwickelte Ontologie alle relevanten Informationen zu den Lehrplänen der jeweiligen Bundesländer hinterlegt.

Вътрешен идентификатор: 1

#### **5.1.1. Цел**

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 72212100 Услуги по разработване на софтуер за индустрията

#### **5.1.2. Място на изпълнение**

Пощенски адрес: Bavariafilmplatz 3

Град: Grünwald

Пощенски код: 82031

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): München, Landkreis (DE21H)

Държава: Германия

#### **5.1.3. Очаквана продължителност**

Друг срок: Неизвестен

#### **5.1.6. Обща информация**

##### **Запазено участие:**

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Не се изисква  
Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС  
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)  
: не  
Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

#### **5.1.7. Стратегически обществени поръчки**

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

#### **5.1.9. Критерии за подбор**

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Мерки за гарантиране на качеството

Описание на критерия за подбор: - Darstellung des Unternehmens (möglichst unter Angabe von Name, Sitz, Postanschrift, Rechtsform, Gegenstand des Unternehmens, Nummer der Eintragung in einem öffentlichen Register, gesetzlicher Vertreter, Ansprechpartner, Telefon, Telefax, E-Mail-Adresse, ggf. zuständige Niederlassung bzw. Standort, Leistungsspektrum und Kerngeschäft des Unternehmens) sowie - falls zutreffend - ausführliche Darstellung der Konzernverbundenheit/-angehörigkeit zu anderen Unternehmen. - Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§ 123, 124 GWB. - Aktueller Auszug aus dem Handelsregister oder vergleichbarer Registerauszug (zum Zeitpunkt der Abgabe des Teilnahmeantrags nicht älter als 6 Monate, Kopie ausreichend). Ausländische Bieter haben gleichwertige Bescheinigungen nach den Vorschriften ihres Herkunftslandes vorzulegen. Diese sind zwingend ins Deutsche zu übersetzen. - Eigenerklärung zu Artikel 5 k) der Verordnung (EU) 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren - Scientology-Schutzerklärung - Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und ILO-Kernarbeitsnormen - Eigenerklärung zu funktionalen Anforderungen und Qualitätsanforderungen gem. Leistungsbeschreibung

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: - Bestehen einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung oder sofern derzeit keine Versicherung in erforderlicher Höhe geführt wird, Erklärung, dass eine solche Versicherung im Auftragsfall abgeschlossen wird, bei einem Versicherer, der im Gebiet der Mitgliedstaaten der Europäischen Union oder anderer Vertragsstaaten des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) niedergelassen ist. Mindeststandard: Deckungssummen mind. 1 Mio. EUR für Personenschäden und mind. 1 Mio. EUR für Vermögens-, Sach- und sonstige Schäden, jeweils mind. zweifach maximiert.

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Es sind mit dem Angebot je Los mindestens drei inhaltlich vergleichbare Referenzen nachzuweisen.

#### **5.1.10. Критерии за възлагане**

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Aufgabenverständnis

Описание: Bieter haben ihr Aufgabenverständnis nachzuweisen, indem Sie die Ausgangssituation, die Zielsetzung des Projektes und die erwarteten Ergebnisse mit eigenen

Worten erläutern. Benennen Sie die Ihrer Ansicht nach wichtigsten Aspekte des UI/UX-Design. Stellen Sie ihre Fähigkeiten dar, ein modernes, benutzerfreundliches Interface zu gestalten."

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 15,4

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: UI/UX Design

Описание: Bieter haben ihre Fähigkeiten darzustellen, ein modernes, benutzerfreundliches Interface zu gestalten

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 15,4

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Projekt- und Risikomanagement

Описание: Bieter haben zu erläutern, welche geeigneten Methoden für Projekt- und Risikomanagement sie in welchem Umfang im Rahmen des Projekts anwenden möchten und darzulegen, wie Sie die Zusammenarbeit mit dem Auftraggeber diesbezüglich gestalten möchten

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 11,5

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Barrierefreiheit

Описание: Bieter haben Ihre Herangehensweise und Kompetenzen, um den Anforderungen der Barrierefreiheit und der Usability gerecht werden zu können zu beschreiben.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 7,7

**Критерий:**

Вид: Цена

Наименование: Preis

Описание: Für das Zuschlagskriterium "Preis" haben die Bieter den jeweiligen Gesamtangebotspreis für das zu beauftragende Los unter Verwendung des "Preisblatt\_LP Editor" anzugeben. Der im Preisblatt angegebene Gesamtangebotspreis für Los 1 wird der weiteren Angebotswertung zu Grunde gelegt. Das Zuschlagskriterium "Preis" wird mit 50% gewichtet.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 50

**5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка**

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 26/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YTSMU8V/documents>

**Ad hoc канал за комуникация:**

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YTSMU8V>

**5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка**

**Условия за подаване:**

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YTSMU8V>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 04/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 3 Месеци

**Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:**

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Der Auftraggeber weist darauf hin, dass er sich das Recht vorbehält, Aufklärungen nach § 15 Abs. 5 VgV sowie Nachforderungen bezüglich fehlender, fehlerhafter oder unvollständiger leistungsbezogener und unternehmensbezogener Unterlagen, die nicht die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, nach § 56 Abs. 2 VgV vorzunehmen. Die Bieter haben ausdrücklich kein Recht auf die Durchführung einer Aufklärung oder Nachforderung im oben genannten Sinne. Die Vergabestelle wird die vergaberechtlichen Grundsätze - insbesondere Gleichbehandlung und Transparenz - stets angemessen berücksichtigen.

**Информация за обществената поръчка:**

Дата на отваряне: 04/09/2026 12:15:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

**Условия на договора:**

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: да

**5.1.15. Техники****Рамково споразумение:**

Няма рамково споразумение

**Информация за динамичната система за покупки:**

Няма динамична система за покупки

**5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Südbayern

Информация за крайните срокове за преразглеждане: 1. Die Vergabeunterlagen, insbesondere Leistungsbeschreibung und Vordrucke sowie die Bekanntmachung müssen nach Erhalt/Download durch die Bieter auf Vollständigkeit und Lesbarkeit geprüft werden. Enthalten die Vergabeunterlagen oder die den Bietern mitgeteilten, übergebenen und zugänglich gemachten Unterlagen oder sonstigen Informationen Unklarheiten oder verstoßen diese gegen geltendes Recht, so weist der Bieter die Vergabestelle unverzüglich - spätestens jedoch mit der Angebotsabgabe - schriftlich darauf hin. Anderenfalls kann er sich auf die Unklarheiten oder die Rechtsverstöße nicht berufen. Nicht aufgeklärte Unklarheiten hat der Bieter als von ihm zu tragende Risiken in sein Angebot einzukalkulieren. 2. Etwaige Verfahrensfragen sind eindeutig als solche zu kennzeichnen. Auf die Rückpflichten des Bieters

nach § 160 Abs. 3 GWB wird ausdrücklich hingewiesen. Außerdem weist die Vergabestelle ausdrücklich auf die Rechtsbehelfsfrist des § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB hin. Danach ist ein Antrag auf Nachprüfung unzulässig, soweit nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, mehr als 15 Kalendertage vergangen sind. § 160 GWB lautet: "(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : MEM - Lehrplaneditor

Организация, която получава заявленията за участие: MEM - Lehrplaneditor

## **5.1. Обособена позиция: LOT-0002**

Заглавие: Entwicklung

Описание: Der Editor ermöglicht es berechtigten Nutzergruppen - insbesondere Bildungsministerien, Lehrplan-Kommissionen und Redaktionen - neue Lehrpläne effizient und kollaborativ zu erstellen, bestehende Lehrpläne im PDF-Format KI-unterstützt in eine maschinenlesbare und strukturierte Form zu überführen sowie bestehende Lehrpläne, die in der RDF-Datenbank hinterlegt sind, zu bearbeiten. Durch eine klare Strukturierung der Inhalte, die Abbildung länderspezifischer Besonderheiten und eine intuitive Bedienbarkeit wird der Editor eine wichtige Grundlage für die künftige Lehrplanarbeit in den Bundesländern bieten. Ein zentrales Merkmal des Lehrplan-Editors ist seine direkte Anbindung an den Lehrplan-Triple-Store, der die technische Basis für eine bundesweit einheitliche Datenhaltung und Nutzung von Lehrplänen bildet. Damit wird sichergestellt, dass die im Editor erstellten oder überarbeiteten Inhalte konsistent, aktuell und unmittelbar für weitere Anwendungen verfügbar sind. Gleichzeitig sind durch die im MEM-Projekt entwickelte Ontologie alle relevanten Informationen zu den Lehrplänen der jeweiligen Bundesländer hinterlegt.

Вътрешен идентификатор: 2

### **5.1.1. Цел**

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 72212100 Услуги по разработване на софтуер за индустрията

### **5.1.2. Място на изпълнение**

Пощенски адрес: Bavariafilmplatz 3

Град: Grünwald

Пощенски код: 82031

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): München, Landkreis (DE21H)

Държава: Германия

#### **5.1.3. Очаквана продължителност**

Друг срок: Неизвестен

#### **5.1.6. Обща информация**

##### **Запазено участие:**

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Не се изисква

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП): не

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

#### **5.1.7. Стратегически обществени поръчки**

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

#### **5.1.9. Критерии за подбор**

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Мерки за гарантиране на качеството

Описание на критерия за подбор: - Darstellung des Unternehmens (möglichst unter Angabe von Name, Sitz, Postanschrift, Rechtsform, Gegenstand des Unternehmens, Nummer der Eintragung in einem öffentlichen Register, gesetzlicher Vertreter, Ansprechpartner, Telefon, Telefax, E-Mail-Adresse, ggf. zuständige Niederlassung bzw. Standort, Leistungsspektrum und Kerngeschäft des Unternehmens) sowie - falls zutreffend - ausführliche Darstellung der Konzernverbundenheit/-angehörigkeit zu anderen Unternehmen. - Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§ 123, 124 GWB. - Aktueller Auszug aus dem Handelsregister oder vergleichbarer Registerauszug (zum Zeitpunkt der Abgabe des Teilnahmeantrags nicht älter als 6 Monate, Kopie ausreichend). Ausländische Bieter haben gleichwertige Bescheinigungen nach den Vorschriften ihres Herkunftslandes vorzulegen. Diese sind zwingend ins Deutsche zu übersetzen. - Eigenerklärung zu Artikel 5 k) der Verordnung (EU) 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren - Scientology-Schutzerklärung - Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und ILO-Kernarbeitsnormen - Eigenerklärung zu funktionalen Anforderungen und Qualitätsanforderungen gem. Leistungsbeschreibung

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: - Bestehen einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung oder sofern derzeit keine Versicherung in erforderlicher Höhe geführt wird, Erklärung, dass eine solche Versicherung im Auftragsfall abgeschlossen wird, bei einem Versicherer, der im Gebiet der Mitgliedstaaten der Europäischen Union oder anderer Vertragsstaaten des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) niedergelassen ist. Mindeststandard: Deckungssummen mind. 1 Mio. EUR für Personenschäden und mind. 1 Mio. EUR für Vermögens-, Sach- und sonstige Schäden, jeweils mind. zweifach maximiert.

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Es sind mit dem Angebot je Los mindestens drei inhaltlich vergleichbare Referenzen nachzuweisen.

#### **5.1.10. Критерии за възлагане**

##### **Критерий:**

Вид: Цена

Наименование: Preis

Описание: Für das Zuschlagskriterium "Preis" haben die Bieter den jeweiligen Gesamtangebotspreis für die zu beauftragenden Leistungsbausteine unter Verwendung des "Preisblatt\_LP Editor" anzugeben. Der im Preisblatt angegebene Gesamtangebotspreis wird der weiteren Angebotswertung zu Grunde gelegt. Das Zuschlagskriterium "Preis" wird mit 50% gewichtet.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 50

##### **Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Auftragsdurchführungskonzept

Описание: Bieter weisen ihr Aufgabenverständnis nach, indem sie die Ausgangssituation, die Zielsetzung des Projektes und die erwarteten Ergebnisse mit eigenen Worten erläutern. Sie haben die ihrer Ansicht nach wichtigsten Aspekte des Lehrplan-Navigators zu benennen und ein Konzept zur Umsetzung des Vorhabens zu erstellen. Dabei ist insbesondere darzulegen, inwiefern die funktionalen Anforderungen technisch umgesetzt werden. Das Konzept fließt mit der erreichten Punktzahl - maximal erreichbar sind 20 gewichtete Bewertungspunkte - über die Leistungswertung in die Angebotswertung ein.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 7,4

##### **Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Umsetzungskonzept CMS

Описание: Bieter haben darzulegen, wie sie die funktionalen Anforderungen im CMS umsetzen. Sie beschreiben insbesondere die Strukturierung von Inhalten, Redaktionsprozesse sowie den Einsatz von Standardfunktionalitäten und projektspezifischen Erweiterungen. Sie haben aufzuzeigen, wie eine effiziente und nachhaltige Nutzung aus Anwendersicht gewährleistet wird. Das Konzept fließt mit der erreichten Punktzahl - maximal erreichbar sind 10 gewichtete Bewertungspunkte - über die Leistungswertung in die Angebotswertung ein.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 5,56

##### **Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Technisches Architektur-, Schnittstellen- und Datenmanagementkonzept

Описание: Bieter beschreiben die geplante System- und Anwendungsarchitektur sowie das Zusammenspiel der Komponenten. Sie erläutern die Gestaltung der Schnittstellen und die grundlegenden Datenflüsse zwischen CMS und angebundenen Systemen (Triple Store). Sie stellen dar, wie Daten strukturiert, gespeichert und zwischen den Systemen synchronisiert werden und stellen insbesondere auf Aspekte wie Datenkonsistenz, Qualitätssicherung, Versionierung und den Umgang mit Konflikten ein. Das Konzept fließt mit der erreichten Punktzahl - maximal erreichbar sind 15 gewichtete Bewertungspunkte - über die Leistungswertung in die Angebotswertung ein.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 5,56

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Benutzer- und Rechtsverwaltungskonzept

Описание: Bieter beschreiben ihr Konzept zur Verwaltung von Nutzenden und Berechtigungen. Sie gehen insbesondere auf Rollen- und Rechtekonzepte sowie Vergabeprozesse ein. Das Konzept fließt mit der erreichten Punktzahl - maximal erreichbar sind 15 gewichtete Bewertungspunkte - über die Leistungswertung in die Angebotswertung ein.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 5,56

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Erfahrung mit RDF/OWL und SPARQL

Описание: Die MEM-Ontologie basiert auf OWL/RDF. Bieter haben ihre Kenntnisse in diesem Bereich darzustellen. Vorhandene Erfahrung fließt mit der erreichten Punktzahl - maximal erreichbar sind 15 gewichtete Bewertungspunkte - über die Leistungswertung in die Angebotswertung ein.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 5,56

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Projekt- und Risikomanagement

Описание: Bieter haben zu erläutern, welche geeigneten Methoden für Projekt- und Risikomanagement sie in welchem Umfang im Rahmen des Projekts anwenden möchten und darzulegen, wie sie die Zusammenarbeit mit FWU diesbezüglich gestalten möchten. Dieses Kriterium fließt mit der erreichten Punktzahl - maximal erreichbar sind 15 gewichtete Bewertungspunkte - über die Leistungswertung in die Angebotswertung ein.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 5,56

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Skalierbarkeit und Ausfallsicherheit

Описание: Bieter haben ihre Vorgehensweise und den Ansatz bei der Umsetzung des Projekts zu beschreiben, um eine Skalierbarkeit (Up & Downscaling), eine Ausfallsicherheit sowie kurze Antwortzeiten zu gewährleisten. Dieses Kriterium fließt mit der erreichten Punktzahl - maximal erreichbar sind 10 gewichtete Bewertungspunkte - über die Leistungswertung in die Angebotswertung ein.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 3,7

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Barrierefreiheit

Описание: Bieter haben ihre Herangehensweise und Kompetenzen zu beschreiben, um den Anforderungen in der Leistungsbeschreibung in Bezug auf Barrierefreiheit und der Usability gerecht werden zu können. Dieses Kriterium fließt mit der erreichten Punktzahl - maximal erreichbar sind 10 gewichtete Bewertungspunkte - über die Leistungswertung in die Angebotswertung ein.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 3,7

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Sicherheitskonzept

Описание: Bieter haben ihre Vorgehensweise für die Erstellung des in der Leistungsbeschreibung geforderten Sicherheitskonzeptes darzulegen. Dieses Konzept fließt mit der erreichten Punktzahl - maximal erreichbar sind 10 gewichtete Bewertungspunkte - über die Leistungswertung in die Angebotswertung ein.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 3,7

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Datenschutzkonzept

Описание: Bieter haben ihre Vorgehensweise für die Einhaltung der in der Leistungsbeschreibung geforderten Datenschutzerfordernungen unter Berücksichtigung der Betroffenenrechte. Dieses Konzept fließt mit der erreichten Punktzahl - maximal erreichbar sind 10 gewichtete Bewertungspunkte - über die Leistungswertung in die Angebotswertung ein.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 3,7

**5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка**

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 26/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YTSMU8V/documents>

**Ad hoc канал за комуникация:**

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YTSMU8V>

**5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка**

**Условия за подаване:**

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YTSMU8V>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 04/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 3 Месеци

**Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:**

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Der Auftraggeber weist darauf hin, dass er sich das Recht vorbehält, Aufklärungen nach § 15 Abs. 5 VgV sowie Nachforderungen bezüglich fehlender, fehlerhafter oder unvollständiger leistungsbezogener und unternehmensbezogener Unterlagen, die nicht die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, nach § 56 Abs. 2 VgV vorzunehmen. Die Bieter haben ausdrücklich kein Recht auf die Durchführung einer Aufklärung oder Nachforderung im oben genannten Sinne. Die Vergabestelle wird die vergaberechtlichen Grundsätze - insbesondere Gleichbehandlung und Transparenz - stets angemessen berücksichtigen.

**Информация за обществената поръчка:**

Дата на отваряне: 04/09/2026 12:15:00 (UTC+02:00) източноевропейско време,  
централноевропейско лятно време

**Условия на договора:**

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване  
на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: да

**5.1.15. Техники**

**Рамково споразумение:**

Няма рамково споразумение

**Информация за динамичната система за покупки:**

Няма динамична система за покупки

**5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer  
Südbayern

Информация за крайните срокове за преразглеждане: 1. Die Vergabeunterlagen, insbesondere Leistungsbeschreibung und Vordrucke sowie die Bekanntmachung müssen nach Erhalt/Download durch die Bieter auf Vollständigkeit und Lesbarkeit geprüft werden. Enthalten die Vergabeunterlagen oder die den Bietern mitgeteilten, übergebenen und zugänglich gemachten Unterlagen oder sonstigen Informationen Unklarheiten oder verstoßen diese gegen geltendes Recht, so weist der Bieter die Vergabestelle unverzüglich - spätestens jedoch mit der Angebotsabgabe - schriftlich darauf hin. Anderenfalls kann er sich auf die Unklarheiten oder die Rechtsverstöße nicht berufen. Nicht aufgeklärte Unklarheiten hat der Bieter als von ihm zu tragende Risiken in sein Angebot einzukalkulieren. 2. Etwaige Verfahrensrügen sind eindeutig als solche zu kennzeichnen. Auf die Rügepflichten des Bieters nach § 160 Abs. 3 GWB wird ausdrücklich hingewiesen. Außerdem weist die Vergabestelle ausdrücklich auf die Rechtsbehelfsfrist des § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB hin. Danach ist ein Antrag auf Nachprüfung unzulässig, soweit nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, mehr als 15 Kalendertage vergangen sind. § 160 GWB lautet: "(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане  
: MEM - Lehrplaneditor

Организация, която получава заявленията за участие: MEM - Lehrplaneditor

## 8. Организации

---

### 8.1. ORG-0001

Официално наименование: MEM - Lehrplaneditor

Регистрационен номер: DE129521719

Пощенски адрес: Bavariafilmplatz 3

Град: Grünwald

Пощенски код: 82031

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): München, Landkreis (DE21H)

Държава: Германия

Електронна поща: [frank.maier@fwu.de](mailto:frank.maier@fwu.de)

Телефон: +49 89 6497225

Интернет адрес: <http://www.fwu.de>

**Роли на тази организация:**

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

### 8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammer Südbayern

Регистрационен номер: 09-0318006-60

Пощенски адрес: Maximilianstraße 39

Град: München

Пощенски код: 80538

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Държава: Германия

Електронна поща: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Телефон: +49 89 2176-2411

Факс: +49 89 2176-2847

**Роли на тази организация:**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

### 8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Телефон: +49228996100

**Роли на тази организация:**

## Информация за обявлението

---

Идентификатор/версия на обявлението: 27d75ed3-d0bf-4f45-a48d-381cb94b5eaa - 01  
Вид на формуляра: Състезателна процедура  
Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим  
Подвид на обявлението: 16  
Дата на изпращане на известието: 23/07/2026 10:43:04 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време  
Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски  
Номер на публикуване на обявлението: 512517-2026  
Номер на броя на ОВ S: 141/2026  
Дата на публикуване: 24/07/2026